

# Syntolkat utbud av teater, arkiv, konst och kulturarv i Västmanland hösten 2023

Ett programblad från Region Västmanland i samarbete med Länskulturinstitutionerna, kommunerna, Riksteatern Västmanland och Synskadades Riksförbund.

Med reservation för ändringar.

# Innehåll

|   |    |
|---|----|
| Översikt syntolkat program hösten 2023.....                                       | 3  |
| Program hösten 2023.....  | 4  |
| Syntolkad konst- och kulturhistorisk vandring.....                                | 4  |
| Anmälningssinformation till "Syntolkad konst- och kulturhistorisk vandring" ..... | 5  |
| In Bloom – a rite of spring.....  | 6  |
| Anmälningssinformation till "In Bloom – a rite of spring" .....                   | 7  |
| Världen bortom orden – ett drömspel.....  | 8  |
| Anmälningssinformation till "Världen bortom orden – ett drömspel" .....           | 9  |
| Ögonblicket (spelplats Fagersta).....   | 10 |
| Anmälningssinformation till "Ögonblicket" .....                                   | 11 |
| Himlavalvet - Av Lucy Kirkwood.....   | 12 |
| Anmälningssinformation till "Himlavalvet" .....                                   | 13 |
| Ögonblicket (spelplats Västerås).....   | 14 |
| Anmälningssinformation till "Ögonblicket" .....                                   | 15 |
| Allmän information .....  | 16 |
| Anmälan vid teaterföreställning .....   | 16 |
| På plats.....   | 16 |
| Utrustning .....  | 17 |

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Läs mer på respektive webbsida ..... | 17 |
| Sugen på att läsa? .....             | 18 |
| Symboler med stöd .....              | 18 |

# Översikt syntolkat program hösten 2023

## **31 augusti**

Syntolkad konst- och kulturhistorisk vandring. Konst och Kultur i Västerås. Sista anmälningdag 30 augusti.

## **10 oktober**

In Bloom - a rite of spring. Dans i Västerås.  
Sista anmälningdag 3 oktober.

## **13 oktober**

Världen bortom orden - ett drömspel. Teater i Västerås.  
Senaste anmälningdag 3 oktober.

## **26 oktober**

Ögonblicket. Teater i Fagersta. Senaste anmälningdag 12 oktober.

## **27 oktober**

Himlavalvet - Av Lucy Kirkwood. Teater i Västerås  
Senaste anmälningdag 17 oktober.

## **16 december**

Ögonblicket. Teater i Västerås. Senaste anmälningdag 5 december.

# Program hösten 2023

## Syntolkad konst- och kulturhistorisk vandring

Västerås konstmuseum och Västmanlands läns museum gör en gemensam vandring runt Västerås stadsbibliotek och tittar på konst och kulturhistoria.

## Anmälningssinformation till "Syntolkad konst- och kulturhistorisk vandring"

**Genre:** Konst och kultur

**Tid:** torsdag 31 augusti 17.00

**Plats:** Västerås stadsbibliotek, Biskopsgatan 2

**Samlingsplats:** Foajén

**Pris:** Gratis

**Längd:** 60 minuter

**Arrangör:** Västerås konstmuseum och Västmanlands läns museum.

**Anmälan:** senast 30 augusti till

[lena.engstrom@regionvastmanland.se](mailto:lengstrom@regionvastmanland.se) eller

021-173323

## In Bloom – a rite of spring

Nijinskijs legendariska koreografi Våroffer har sedan den skandalomsusade premiären 1913 tolkats av såväl Pina Bausch som Mats Ek. Nu är det äntligen den franska streetdansgruppen Chute libres tur att ta sig an detta mytomspunna verk.

In bloom – a rite of spring är en symfoni av streetdansstilar tillhandahållen av tio dansare.

Tillsammans konfronterar de verkets tidlösa väsen och ger musiken både ansikte och kropp. Samfällt virvlar de över scenen, öser loss och blommar ut. Ett monumentalt musikstycke som åter väcks till liv.

Länk till mer information:

[www.vastmanlandsmusiken.se/event/compagnie-chute-libre-in-bloom-a-rite-of-spring/](http://www.vastmanlandsmusiken.se/event/compagnie-chute-libre-in-bloom-a-rite-of-spring/)

## Anmälningssinformation till "In Bloom – a rite of spring"

**Genre:** Dans

**Tid:** tisdag 10 oktober 19.00

**Plats:** Västerås Konserthus/Stora scenen,  
Kopparbergsvägen 1,

**Samlingsplats:** Konserthusets foajé

**Pris:** 225 kronor

**Längd:** 60 minuter

**Arrangör:** Västmanlandsmusiken

**Anmälan:** senast 3 oktober till SRF Västmanland kansli,  
vastmanland@srf.nu, 021 83 05 12



## Världen bortom orden – ett drömspel

Vad finns egentligen bortom orden? Eller innanför dem? Och vad står det mellan raderna? Finns det något där?

Föreställningen skildrar det som är svårt att tala om, upplevelsen av att inte passa in, att inte kunna tackla språk, siffror, text och bokstäver (på det sätt som man upplever att omgivningen kräver). Att inte vara ett "normbarn". Men det är genom mötena med andra med liknande erfarenheter som Flickan växer och får modet att berätta och dela med sig. Hon finner sin egen röst, sitt eget språk och insikterna öppnar en värld där hon vågar värdera de förmågor och den kreativitet hon faktiskt har.

Världen bortom orden, Dyslexikraft, är ett treårigt scen- och konstprojekt med stöd från Allmänna arvsfonden. Det drivs av föreningen Artikel 31. Projektet samarbetar med Västmanlands Teater, Uppsala stadsteater, Kulturhuset Dieselverkstaden i Sickla och Körbärgsgården på Gotland.

Länk till mer information:

[www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/varlden-bortom-orden-ett-dromspel-2](http://www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/varlden-bortom-orden-ett-dromspel-2)

## Anmälningssinformation till "Världen bortom orden – ett drömspel"

**Genre:** Teater

**Tid:** fredag 13 oktober 18.00

**Plats:** Västmanlands Teater, Lilla scen, Slottsgatan 11

**Samlingsplats:** Foajén

**Pris:** 250 kronor

**Längd:** 90 minuter, ingen paus

**Arrangör:** Västmanlands Teater

**Anmälan:** senast 3 oktober till SRF Västmanland kansli, vastmanland@srf.nu, 021 83 05 12

## Ögonblicket (spelplats Fagersta)

Ögonblicket är berättelsen om Elizabeth och Hazel - om två unga flickor med olika utgångspunkter och om en av de mest uppmärksammade och upprivande händelserna i den amerikanska söderns och medborgarrättsrörelsens historia.

Det ikoniska fotografiet av Elizabeth Eckford och Hazel Bryan, taget i Little Rock i Arkansas den 4 september 1957, ger oss en ögonblicksbild av historien. Vid händelsen är flickorna femton och sexton år gamla och står på tröskeln in i vuxenlivet. Tiden har för en sekund stannat upp. Elizabeth, prydligt klädd i kjol och blus, ivrig och målmedveten på väg till skolan med 2500 enbart vita elever. Bakom ryggen på henne en mobb som försöker hindra henne att gå in och längst fram en rasande Hazel, som vräker rasistiska slagord efter henne. Tjugo år senare söker Hazel upp Elizabeth och ber om förlåtelse. Men är förlåtelse möjligt mellan människor där historien präglats av hat, trakasserier och våld? Hur försonas vi med vår historia?

Länk till mer information:

[www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/himlavalvet](http://www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/himlavalvet)

## Anmälningsinformation till "Ögonblicket"

**Genre:** Teater

**Tid:** torsdag 26 oktober 18.00

**Plats:** Fagersta Folkets hus A-salen, Aspvägen 23

**Samlingsplats:** Foajén

**Pris:** 260 kronor Rabatter finns.

**Längd:** 2,5 timmar

**Arrangör:** Fagersta teaterförening - en del av Riksteatern

**Anmälan:** senast 12 oktober SRF Norringarna, Anita Lilja telefon 070-3306972, lalbjorkhem@telia.com

## Himlavalvet - Av Lucy Kirkwood

Året är 1759 på landsbygden i östra England. Sally Poppy står anklagad för mord på en liten flicka och har erkänt brottet. Hon hävdar att hon inte kan hängas på grund av havandeskap. För att avgöra om hon talar sanning eller ej har domstolen tillsatt en jury bestående av tolv husmödrar för att avgöra frågan - talar Sally sanning, bär hon på ett foster och ska hennes liv därför skonas?

Kvinnorna sitter nu inlåsta tillsammans med den anklagade i ett rum som ingen får lämna förrän de kommit fram till ett enhälligt beslut. En tillsynsman övervakar dem, men han har inte lov att tala förrän beslutet är taget.

Himlavalvet (original The Welkin) är skriven av Lucy Kirkwood och hade premiär på The National Theatre i London i början av 2020. En ensemble bestående av femton skådespelare, varav tretton är kvinnor och befinner sig på scenen samtidigt under i princip hela pjäsens gång, gör pjäsen unik för vår samtid.

## Anmälningssinformation till "Himlavalvet"

**Genre:** Teater

**Tid:** fredag 27 oktober 18.00

**Plats:** Västmanlands Teater, Stora scenen, Slottsgatan  
11

**Samlingsplats:** Foajén

**Pris:** 350 kronor, rabatter finns

**Längd:** tidsåtgång fattas

**Arrangör:** Västmanlands Teater

**Anmälan:** senast 17 oktober SRF Västmanlands kansli  
021-830512 eller vastmanland@srf.nu

## Ögonblicket (spelplats Västerås)

Ögonblicket är berättelsen om Elizabeth och Hazel - om två unga flickor med olika utgångspunkter och om en av de mest uppmärksammade och upprivande händelserna i den amerikanska söderns och medborgarrättsrörelsens historia.

Det ikoniska fotografiet av Elizabeth Eckford och Hazel Bryan, taget i Little Rock i Arkansas den 4 september 1957, ger oss en ögonblicksbild av historien. Vid händelsen är flickorna femton och sexton år gamla och står på tröskeln in i vuxenlivet. Tiden har för en sekund stannat upp. Elizabeth, prydligt klädd i kjol och blus, ivrig och målmedveten på väg till skolan med 2500 enbart vita elever. Bakom ryggen på henne en mobb som försöker hindra henne att gå in och längst fram en rasande Hazel, som vräker rasistiska slagord efter henne. Tjugo år senare söker Hazel upp Elizabeth och ber om förlåtelse. Men är förlåtelse möjligt mellan människor där historien präglats av hat, trakasserier och våld? Hur försonas vi med vår historia?

Länk till mer information:

[www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/himlavalvet](http://www.vastmanlandsteater.se/forestallningar/himlavalvet)

## Anmälningssinformation till "Ögonblicket"

**Genre:** Teater

**Tid:** lördag 16 december 15.00

**Plats:** Västmanlands Teater, Stora scenen, Slottsgatan  
11

**Samlingsplats:** Foajén

**Pris:** 260 kronor, rabatter finns

**Längd:** 2,5 timmar

**Arrangör:** Västmanlands Teater

**Anmälan:** senast 5 december SRF Västmanlands kansli  
021-830512 eller vastmanland@srf.nu



## Allmän information

Varmt välkommen att ta del av ett eller flera syntolkade kulturarrangemang i Västmanland!

Utbudet av höstens program av syntolkade kulturevenemang är framtaget av regionen, kommuner och kulturinstitutioner i Västmanland i samarbete med Västmanlands SRF-distrikt. Programmet gäller med reservation för ändringar.

Observera att man inte behöver vara medlem i SRF eller US för att anmäla sig till evenemangen. Programmen är öppna för alla.

## Anmälan vid teaterföreställning

Anmäl dig i god tid innan aktuell aktivitet, till respektive kontaktperson. Anmälan är bindande till teaterföreställningarna. Fråga vid anmälan vilken tid det är samling. Håll isär antal som önskar nyttja syntolk och ledsagare. Först till kvarn gäller. Observera att om anmäld person inte kommer på bokad teaterföreställning debiteras personen via SRF:s ombud.

## På plats

När du kommer till något av programmen möter du en av våra utbildade syntolkare, en pedagog, eller en

funktionär. Vi önskar att man anmäler sig innan, se respektive arrangemang.

## Utrustning

Utrustning finns att låna på plats, men ta gärna med egna freestylelurar med 3,5 mm kontakt. Nu finns även hörselslinga att koppla in på syntolkmottagaren.

## Läs mer på respektive webbsida

Gå in på respektive kulturinstitutioners sida för att läsa mer.

- [www.vastmanlandsteater.se](http://www.vastmanlandsteater.se)
- [www.vastmanlandsmusiken.se](http://www.vastmanlandsmusiken.se)
- [www.vastmanlandslansmuseum.se](http://www.vastmanlandslansmuseum.se)
- [www.elektrabio.se](http://www.elektrabio.se)

## Sugen på att läsa?

Om du har svårt att läsa tryckt text har du rätt att låna talböcker. Talböcker är vanliga böcker som man läser genom att lyssna. De finns att låna på alla bibliotek.

Man kan också ladda ner talböcker för att lyssna i sin mobiltelefon, läsplatta eller dator. Kontakta närmast bibliotek eller gå in på Bibliotek i Västmanlands webbplats för mer information:

[www.bibliotekivastmanland.se/start/lasa-pa-olika-satt](http://www.bibliotekivastmanland.se/start/lasa-pa-olika-satt)

Eller läs mer på [www.mtm.se](http://www.mtm.se), sök på Egen nedladdning.

På biblioteken kan Du även låna svenska DVD-filmer med syntolkning.

## Symboler med stöd

Här vill vi informera om de symboler som Sveriges Television och TV4 gemensamt tagit fram, som tydligare ska visa vilka filmer och TV-program som har särskilda hjälpmedel. Med all säkerhet kommer dessa symboler att bli alltmer använda i framtiden och förhoppningsvis kan de bli standard.

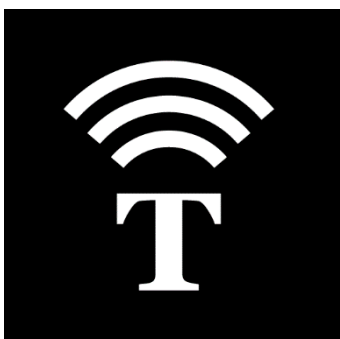
I vårt program är det symbolen för syntolkning och i vissa fall textning som är aktuella.



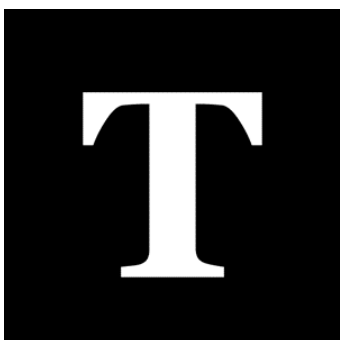
Tecknet betyder Syntolkat



Tecknet betyder Teckentolkat



Tecknet betyder Uppläst text



Tecknet betyder Textat